

**說明 NOTES**

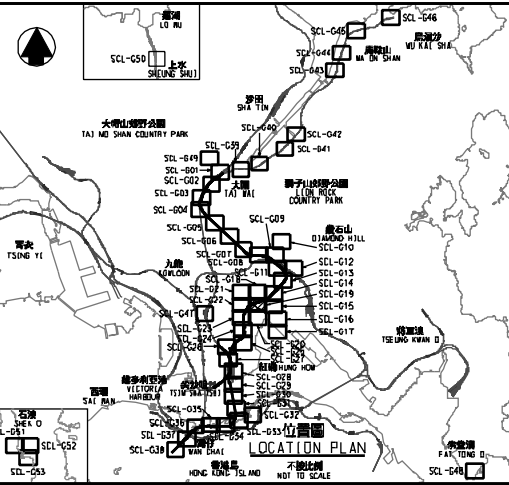
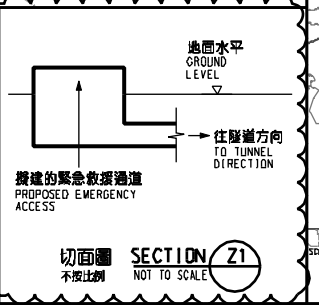
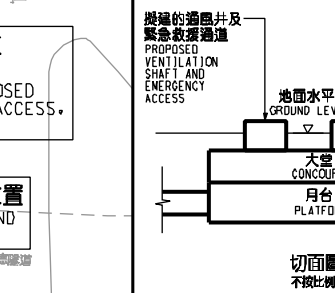
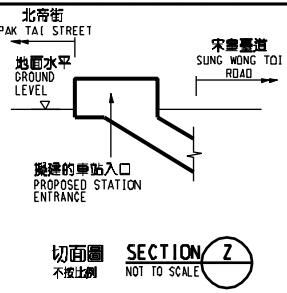
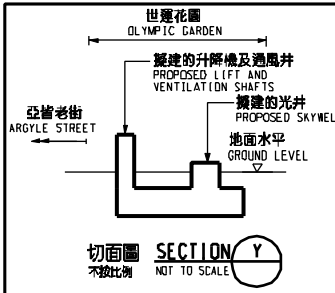
此圖根據第 SCL-G19 號(修改)圖則制訂,分別以深綠色和紅色標明將永久封閉的馬頭涌道和亞皆老路路段的部分行人路路面;分別以黃色和粉紅色標明將永久封閉的南角道和太子道西路段的部分車道及行人路路面;分別以紫色和杏色標明將永久改動連接世蓮花園和亞皆老街與馬頭涌道交界處及連接世蓮花園和亞皆老街與太子道西交界處的行人隧道;及分別以淺藍色和綠色標明將永久改動的南角道和太子道西路段。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G19 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE PERMANENT CLOSURE OF PARTS OF THE FOOTPATH WIDTHS OF SECTIONS OF MA TAU CHUNG ROAD AND ARGYLE STREET (HIGHLIGHTED IN DARK GREEN AND RED RESPECTIVELY), THE PERMANENT CLOSURE OF PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS OF SECTIONS OF NAM KOK ROAD AND PRINCE EDWARD ROAD WEST (HIGHLIGHTED IN YELLOW AND PINK RESPECTIVELY), THE PERMANENT ALTERATION OF THE PEDESTRIAN SUBWAYS CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND THE JUNCTION OF ARGYLE STREET AND MA TAU CHUNG ROAD, AND CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND THE JUNCTION OF ARGYLE STREET AND PRINCE EDWARD ROAD WEST (HIGHLIGHTED IN PURPLE AND BEIGE RESPECTIVELY), AND THE PERMANENT ALTERATION OF SECTIONS OF NAM KOK ROAD AND PRINCE EDWARD ROAD WEST (HIGHLIGHTED IN LIGHT BLUE AND GREEN RESPECTIVELY).

**圖例 LEGEND**

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站/車站入口/過風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物 PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽掘或掘溝法開挖的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/WINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖法開挖的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的路段(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE)
- 擬設置地盤的臨時工程 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬在土庫上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程(可在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的行人天橋/扶手電梯/升降機/樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道 PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府海濱或填海工程填海範圍內興建的道路(可在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROTECT ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬於政府海濱或填海工程填海範圍內興建的道路(包括橋樑/護欄/圍欄等) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROTECT ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬在土庫上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程(可在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建沙田中環線及另一項正在研究的鐵路項目(包括「另一項鐵路項目」)的臨時護道(地下)/車站/車站大樓/車站入口/其他永久建築物(包括橋樑/圍欄/圍欄等) PROPOSED RAILWAY TUNNEL (UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREINAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREINAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前濱或填海的大約範圍 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED
- 圖則修改 DRAWING REVISION
- 修訂號(參閱憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

擬建的緊急救援通道的大約位置及新增切面標記 Z1 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED EMERGENCY ACCESS AND SECTION MARK Z1 ADDED



**一般說明 GENERAL NOTES**  
1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01. FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修訂號 REV	日期 DATE	修訂人 BY	核對人 SUB	用途 APP	說明 DESCRIPTION

**SIGNED**  
30/8/2018  
發行人 APPROVED FOR ISSUE  
日期 DATE OF ISSUE

**鐵路條例(第519章) 沙田至中環線**  
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519) SHATIN TO CENTRAL LINK  
圖號 DRAWING NO. SCL/G19/0024/6  
比例 SCALE 1:1000 (A1)  
或顯示 AS SHOWN

香港特別行政區政府 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION  
路政署 HIGHWAYS DEPARTMENT  
鐵路拓展處 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT NO. 02/09/2008 0549336  
PRINTED BY: ftkko  
FILE NAME: x:\hono\scd\p\road closure\rev\web\SCL-09-0024-6.dgn